



Europa per i  
cittadini

**Il progetto « Apiary – Approaching Active Solidarity N°608883-CITIZ-1-2019-1-IT-CITIZ-TT NY » è stato finanziato dall'Unione europea nell'ambito del programma « Europa per i cittadini »**

**Applicabile all'Asse 2, Misura 2.1**

**"Gemellaggi di città**

**Partecipazione:** il progetto ha consentito di riunire 38 delegati partecipanti, di cui 6 provenienti dalla città di Amata (**Lettonia**), 6 della città di Rauna (**Lettonia**), 5 della città di Gharb (**Malta**), 6 della città di Tordoia (**Spagna**), 5 della città di Palma del Condado (**Spagna**), 4 della città di Marentino (**Italia**) e 6 del comune di Châtillon (**Italia**).

**Luogo/Date:** l'incontro è avvenuto a Châtillon (**Valle d'Aosta, Italia**) dal 24/10/2019 al 28/10/2019

**Descrizione succinta:**

La giornata del 24/10/2019 è stata dedicata al trasporto e all'accoglienza dei gli ospiti in arrivo dai diversi paesi e alla scelta del logo di Apiary.

La giornata del 25/10/2019 è stata dedicata alla scoperta del progetto "scopri Châtillon con noi" grazie ad un incontro con alunni e professori l'Istituto professionale per il Turismo di Saint Vincent durante il mattino, e ad una visita alle sedi dei Volontari del Soccorso di Châtillon e alla Comunità Terapeutica La Lumière. Nel tardo pomeriggio le delegazioni hanno partecipato ad una degustazione dei mieli della Valle d'Aosta con i tecnici esperti dell'Assessorato regionale all'Agricoltura.

La giornata del 26/10/2019 è stata dedicata al momento ufficiale di scambio, presentazione delle proprie realtà culturali e territoriali e alla firma congiunta del patto di fratellanza prima di un rinfresco con prodotti tipici durante il mattino. E' stata questa l'occasione per il Comune di Châtillon di siglare un patto col Comune di La Palma del Condado in ambito del progetto di cultura alimentare denominato "Sabor Sur". Nel pomeriggio si è invece tenuto un quiz sulla conoscenza dell'Unione Europea che ha poi fatto seguito ad una visita dei luoghi di interesse del Comune di Châtillon accompagnati dagli studenti coinvolti nel progetto "Scopri Châtillon con noi", prima di partecipare tutti assieme al percorso di beneficenza ChâteauMiel al Castello Gamba.

La giornata del 27/10/2019 è stata dedicata alla visita della mostra-mercato Sagra del Miele XVI° edizione e al momento di presentazione alla popolazione locale del progetto prevedendo tutti i delegati congiuntamente sul palco di Piazza volontari del Sangue assieme al Sindaco e all'Amministrazione locale. La sera si è tenuta una festa di saluto presso i locali del Centro giovani Hibou in compagnia di alcuni membri del Consiglio direttivo dell'associazione che gestisce il centro.

La giornata del 28/10/2019 è stata dedicata ai saluti e alle partenze dal momento che tutti le delegazioni per esigenze di volo sono partite la mattina presto.

**Applicabile all'Asse 2, Misura 2.2 "Reti di città"**

**Misura 2.3 " Progetti della società civile"**

**I'Asse 1 – "Memoria europea"**

**Diversi eventi sono stati o attuati o affiancate ad iniziative pre-esistenti nell'ambito di questo progetto:**

### **Evento 1 : Elezione del Logo Apiary**

**Partecipazione:** Ha consentito di riunire tutti i delegati in qualità di votanti del logo Apiary più bello e rappresentativo.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto nella sede dell'istituto alberghiero (IPRA) la sera del 24 ottobre durante la cena offerta al gruppo di delegati dalla scuola.

**Descrizione succinta:** In fase di ideazione del si è deciso di unire il consueto concorso delle scuole di primo grado e dell'infanzia di Châtillon in occasione della Sagra del Miele alla realizzazione del logo ufficiale di Apiary. Durante le settimane antecedenti le 16 classi di elementari e infanzia di Châtillon hanno realizzato delle prove di logo che i delegati hanno votato durante la cena del 24 sera presso l'IPRA. Il logo vincitore è risultato essere quello realizzato dalla III° elementare capoluogo. Tale logo è poi stato affidato ad un grafico professionista che lo ha digitalizzato per renderlo utilizzabile anche on-line. Il concorso delle scuole è l'occasione per il Comune di Châtillon di premiare tutte le classi in concorso con buoni acquisto messi a disposizione dal Consorzio Apistico della Valle d'Aosta da spendere in cancelleria e materiale da disegno, libri ecc. I disegni sono stati esposti in una vetrina comunale del centro del paese.

### **Evento 2: Incontro e percorsi con la scuola Istituto Professionale per il Turismo**

**Partecipazione:** ha consentito tutte le delegazioni presenti, gli studenti delle III° e delle IV° dell'Istituto professionale per il turismo, le loro professoresse e alcuni turisti.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto in 2 separati momenti. Uno presso la sede della scuola nel Comune di Saint Vincent il venerdì 25 mattina e l'altro durante il pomeriggio del 26 per le vie del borgo di Châtillon.

**Descrizione succinta:** Con l'arrivo delle delegazioni a Châtillon durante i giorni della Sagra del Miele è occorsa l'esigenza di prevedere delle visite per i delegati di modo da fare scoprire le caratteristiche e i punti di interesse di Châtillon. Per soddisfare tale esigenze si è pensato di fare conoscere ai partecipanti del progetto Apiary il progetto "Scopri Châtillon con noi". Tale progetto che il Comune di Châtillon ha ideato e realizzato con le classi III° e IV° dell'Istituto professionale per il turismo aveva il duplice obiettivo di fare sperimentare ai ragazzi un laboratorio sul campo nel quale, dopo essere stati debitamente formati, sono stati chiamati a svolgere il ruolo di guida turistica per accompagnare turisti ed interessati in un percorso descrittivo di alcuni punti di interesse del Comune di Châtillon quali il museo del miele, il ponte romano, la cappella Madonna delle Grazie e la cappella sita all'interno del Castello Passerin d'Entrèves. Il mattino di venerdì i delegati sono stati accolti presso l'istituto dove i ragazzi, in lingua inglese, hanno illustrato il progetto per poi darsi appuntamento al giorno successivo quando nel pomeriggio i delegati hanno quindi potuto prendere parte a queste visite guidate completamente gratuite e gestite dai ragazzi in orario extra-scolastico.

### **Evento 3 : Visite presso la sede dei Volontari del Soccorso di Châtillon e presso la Comunità**

#### **Terapeutica La Lumière**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire i delegati presenti, la squadra di volontari del soccorso presenti in sede per le emergenze e lo staff della Comunità terapeutica La Lumière assieme ad alcuni ospiti.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto il pomeriggio del venerdì presso le due strutture entrambe site in Châtillon a poca distanza l'una dall'altra.

**Descrizione succinta:** In pieno interesse della tematica su cui il progetto Apiary vuole spingere alla riflessione e al confronto l'organizzazione ha pensato di mostrare quali buone pratiche l'attività e le modalità di collaborazione che il Comune di Châtillon attivato con questi 2 diversi enti. L'Ass. Volontari del Soccorso di Châtillon si distingue su tutto il territorio regionale per la sua lunga storia e i suoi servizi di soccorso, trasporto e divulgazione ormai irrinunciabili per il comprensorio. I delegati hanno potuto apprendere il funzionamento della colonna mobile di soccorso e conoscere la squadra di volontari presente a disposizione per chiamate di emergenza. Hanno potuto inoltre visitare i locali, i mezzi di soccorso quali ambulanze e auto mediche, necessarie per svolgere tutte le attività connesse all'associazione.

Appena dopo questa prima visita, l'intero gruppo di delegati si è mosso a piedi per raggiungere la sede della Comunità Terapeutica La Lumière lì vicino. La Comunità La Lumière ospita 25 persone affette da problemi di disagio psichico che possono trascorrere le loro giornate in tranquillità in questa struttura che è una ex-struttura alberghiera riadattata e prendendo parte ai numerosi progetti che la Comunità attiva, parte dei quali col Comune di Châtillon come il progetto che prevede l'affiancamento di cantonieri comunali a gruppi di ospiti che svolgono piccoli lavoretti di pulizia e manutenzione per il comune di Châtillon.

#### **Evento 4 : Degustazione didattica dei Mieli valdostani assieme ai tecnici dell'assessorato regionale.**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire i delegati presenti e i 4 tecnici dell'Assessorato regionale dell'Agricoltura che si occupano di miele e di apicoltura.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto il tardo pomeriggio del venerdì presso la sala Londres del Comune di Châtillon.

Essendo questo momento degustativo-divulgativo dell'Assessorato, organizzato in collaborazione col comune, già previsto per le scolaresche che da fuori Valle d'Aosta giungono a Châtillon il venerdì della Sagra del Miele si è pensato di estendere la possibilità di parteciparvi anche al gruppo di delegati Apiary. I tecnici hanno guidato una degustazione gratuita nella quale hanno fatto scoprire ai delegati le diverse tipologie di miele valdostano con i loro profumi e i loro sapori tipici. E' stata l'occasione per i tecnici dell'Assessorato regionale di spiegare come il delicato eco-sistema assicura la proliferazione di api e colonie e di mettere in guardia su usi e pratiche dannose e pericolose per le api e per l'ambiente in generale.

#### **Evento 5 : Cena di Gala di beneficenza presso l'IPRA**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire tutti i delegati presenti, le autorità regionali e locali, i rappresentanti delle forze dell'Ordine del territorio di Châtillon, i membri dell'Associazione Les Amis de Prosper/Les Copains d'Abord e gli avventori che hanno partecipato a questa cena di raccolta.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto la sera del 25 presso il salone della scuola IPRA.

Tra i vari momenti di raccolta a scopo benefico previsti a contorno della Sagra del Miele è ormai immancabile l'annuale cena di Gala presso l'IPRA di Châtillon nel quale gli studenti si allenano in un servizio di altissimo livello supervisionati dai loro docenti. I posti disponibili sono circa un centinaio e la quota di partecipazione di 30 euro, al netto delle spese, viene raccolta per essere donata alle realtà associative del territorio che più hanno bisogno di sostegno.

Per questa edizione il comune di Châtillon ha previsto anche la presenza delle delegazioni le quali hanno potuto partecipare gratuitamente e scoprire uno dei differenti modi con cui il Comune di Châtillon, la Scuola Alberghiera e l'Ass. Amis de Prosper, fanno raccolta fondi sfruttando le attività a contorno della Sagra del Miele.

#### **Evento 6 : Momento Ufficiale e Firma del Patto di Fratellanza**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire tutti i delegati presenti, il Sindaco, i quattro assessori e alcuni consiglieri.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto la mattina di sabato 26 presso la sala del Consiglio Comunale di Châtillon.

Dal punto di vista istituzionale e simbolico, il momento ufficiale che ha preso luogo il sabato mattina in Sala Consiglio rappresenta il cuore centrale di Apiary. Le delegazioni, dopo aver guidato delle piccole presentazioni sui propri territori con le loro caratteristiche, prodotti, eventi ecc ecc hanno siglato il patto di fratellanza che li impegna a sostenersi, ad attivare scambi e progetti tra loro e a gemellarsi sotto l'egida e la cornice valoriale dell'Unione Europea. Successivamente il Comune di Châtillon ha siglato l'adesione al progetto "Sabor Sur" proposto dalla delegazione della Palma del Condado prima di un momento conviviale di aperitivo con prodotti tipici locali e esteri.

#### **Evento 7 : Quiz sull'Europa**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire tutti i membri delle delegazioni + il personale e gli altri clienti del ristorante in qualità di spettatori.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto dopo pranzo nel ristorante LA Cave de Amis di Châtillon.

L'organizzazione ha previsto la realizzazione di un rapido gioco/quiz a squadre il cui tema era la conoscenza dell'UE e delle sue istituzioni.

Grazie al sito <https://www.triviaplaza.com/european-union-facts-quiz/#> è stato possibile far partecipare le delegazioni ad una gara tra loro nella quale dovevano rispondere correttamente a 10 domande a risposta multipla sull'UE e sulle istituzioni e la storia dell'UE. Ha vinto il quiz la delegazione maltese. Il fatto di svolgere questo piccolo gioco in un ristorante aperto al pubblico ha stuzzicato la curiosità dei numerosi presenti che hanno così scoperto la presenza di delegazioni straniere per via del progetto Apiary e qualche fatto interessante sull'UE e la sua storia.

### **Evento 8 : Il Percorso Degustativo-Didattico ChâteauMiel**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire tutti i membri delle delegazioni + il personale e le guide che operano presso il Castello Gamba di Châtillon.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto il sabato prima di cena presso il Castello Gamba.

Il Percorso ChâteauMiel, aperto al pubblico e giunto nel 2019 alla sua IV° edizione, mira ad abbinare l'arte moderna della galleria del Castello Gamba ai fingerfood realizzati dagli studenti dell'IPRA assieme all'Unione Cuochi Valle d'Aosta. Una guida dell'Assessorato regionale alla cultura, ha accompagnato i gruppi, e quindi anche un gruppo composto dai soli delegati stranieri, all'interno delle suggestive sale del gamba dove in alcuni spazi sono stati allestiti degli angoli di degustazione. Per tutti gli avventori il costo di partecipazione è di 15 € che, al netto delle spese del materiale, vengono messi a disposizione per opere benefiche. Nel 2019 i proventi del percorso ChâteauMiel sono stati donati all'IPRA per l'istituzione di una borsa di studio.

### **Evento 9 : Il giorno della Sagra del Miele – La mostra-mercato**

**Partecipazione:** ha consentito di riunire tutti i membri delle delegazioni, le autorità comunali e regionali, i giornalisti, i bambini e le famiglie di Châtillon, le centinaia di persone accorse per assistere alla Sagra del Miele.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto la domenica 27 lungo le vie del centro di Châtillon chiuse al traffico per l'occasione e animate da mercatini, musicisti e proposte di intrattenimento di vario genere.

Dopo la consueta sfilata delle autorità, del Corps Philharmonique di Châtillon, dei bambini in costume da ape e degli apicoltori (sfilata a cui i delegati potevano prendere parte) nel pomeriggio, alle ore 15:00, si è svolta la premiazione del concorso "Realizza il logo ufficiale del Progetto Apiary" alla quale è seguito un momento di restituzione pubblica nel quale i delegati sono stati invitati a salire sul palco di Piazza Volontari del Sangue, di fronte alle centinaia di persone lì radunate, e assieme a Sindaco e Amministratori locali hanno potuto presentarsi e spiegare il tema alla base del progetto e l'importanza dei gemellaggi promossi e sostenuti dalla Commissione Europea.

### **Evento 10 : LA Festa Finale al Centro Giovani Hibou**

**Partecipazione:** Tutti i delegati, alcuni amministratori tra cui il Sindaco e alcuni ragazzi dell'ass. Les Cailloux, associazione che dal 2009 gestisce il centro giovani Hibou.

**Luogo/Data:** l'evento è avvenuto la domenica 27 lungo all'interno dei locali del centro Hibou di Châtillon.

L'organizzazione ha voluto prevedere un momento conviviale di festa per l'ultima serata di gemellaggio così da mostrare un'ulteriore eccellenza del comune di Châtillon in materia di contrasto al disagio giovanile: il Centro Hibou. Spazio nato nel 2009 grazie al Comune e ad alcuni giovanissimi volontari di Châtillon che hanno creato ed allestito un centro giovani auto-gestito da ragazzi riuniti in forma associativa e che propone eventi e serate rivolte ai giovani del comprensorio. Durante la serata si è esibito il complesso musicale Rebel Nova. Finita la serata tutti i delegati hanno potuto salutarsi e recarsi nei vari hotel/appartamenti in vista del ritorno a casa previsto per il giorno successivo.